

Aarhus Seminars in Classical Antiquity

KLASSISKE STUDIERS SEMINARRÆKKE F2022

Rasmus Sevelsted, KU

Om at oversætte Sappho



Der er en dragende dobbelthed i Sapphos værk. På den ene side rummer hendes digte nogle af de mest personlige og umiddelbare beskrivelser af kærlighed og længsel i den antikke litteratur; beskrivelser, der taler direkte til os gennem tid og rum. På den anden side er Sapphos digte et produkt af en på mange måder fremmed arkaisk kultur på Lesbos med ritualer, bønner og religiøse fester. Med udgangspunkt i min oversættelse vil foredraget undersøge det genkendelige og det fremmede hos Sappho og diskutere æstetiske og etiske problemer i oversættelsen til dansk. For i hvor høj grad kan og skal oversættelser af antikke tekster tale ind i vores samtid, og i hvor høj grad skal de vise os noget helt andet?

Fredag 6. maj 15.01-16

Antikmuseet

Kontakt:

Troels Myrup Kristensen og Vinnie Nørskov
tmk@cas.au.dk

